

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREAufzüge
Steuerungen für den Brandfall
Lifts
Fire recall systems

VDI 6017

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich.....	3	1 Scope.....	3
2 Normative Verweise.....	5	2 Normative references.....	5
3 Begriffe.....	5	3 Terms and definitions.....	5
4 Brandfallsteuerung.....	9	4 Recall system.....	9
4.1 Schutzziele.....	9	4.1 Protection goals.....	9
4.2 Aufgaben.....	9	4.2 Tasks.....	9
4.3 Technische Randbedingungen.....	10	4.3 Technical boundary conditions.....	10
4.4 Statische Brandfallsteuerung.....	11	4.4 Static recall system.....	11
4.5 Erweiterte statische oder teildynamische Brandfallsteuerung.....	11	4.5 Extended static or partially dynamic recall system.....	11
4.6 Rücksetzen.....	11	4.6 Resetting.....	11
5 Verlängerung der Betriebszeiten im Brandfall.....	12	5 Extension of operating times in the event of fire.....	12
5.1 Allgemeine Voraussetzungen.....	12	5.1 General requirements.....	12
5.2 Grenzen der Betriebszeitenverlängerung.....	13	5.2 Limits to extension of operating times.....	13
5.3 Bauliche Voraussetzungen.....	13	5.3 Structural requirements.....	13
5.4 Energieversorgung/ Sicherheitsstromversorgung.....	13	5.4 Power supply/safety circuit power supply.....	13
6 Brandfallfahrt.....	14	6 Recall trip.....	14
7 Hinweise für Planung, Ausführung und Betrieb.....	14	7 Guidance on planning, execution, and operation.....	14
7.1 Planung.....	15	7.1 Planning.....	15
7.2 Ausführung.....	15	7.2 Execution.....	15
7.3 Betrieb.....	16	7.3 Operation.....	16
7.4 Dokumentation.....	17	7.4 Documentation.....	17
8 Kennzeichnung von Aufzügen.....	18	8 Marking of lifts.....	18
8.1 Beschilderung.....	18	8.1 Lift signs.....	18
8.2 Informationen für Nutzende.....	18	8.2 Information for users.....	18
9 Empfehlungen für den Bestand.....	19	9 Recommendations for existing lift systems.....	19
10 Beispiele.....	19	10 Examples.....	19
10.1 Krankenhäuser, Pflege- und Betreuungseinrichtungen.....	19	10.1 Hospitals, nursing homes, and care facilities.....	19
10.2 Verkehrsstationen.....	19	10.2 Traffic terminals.....	19
10.3 Wohngebäude, Büro- und Verwaltungsgebäude.....	19	10.3 Residential, office and administration buildings.....	19
Schrifttum.....	20	Bibliography.....	20

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Aufzugstechnik